



Ottawa, Canadá.

Año I, N° 10

3 de noviembre de 1973

Universalidad creciente de las Naciones Unidas, 1

Ultima oportunidad de los inmigrantes ilegales, 4

Servicio público de Canadá en 1972, 4

Camiones cisterna para Irán, 5

Donativo a Nepal del Centro Internacional de Investigación al Desarrollo, 6

Programa de estabilización del precio del trigo, 6

Protección al obrero, 6

Universalidad creciente de las Naciones Unidas

Extractos del discurso pronunciado el 25 de septiembre por el Ministro de Asuntos Exteriores, Mitchell Sharp, ante la Asamblea General de las Naciones Unidas:

* * * *

La admisión de la República Federal de Alemania y la República Democrática de Alemania es un nuevo paso hacia la universalidad de las Naciones Unidas que Canadá aplaude. Canadá celebra asimismo el ingreso de las Bahamas, país con el que hemos tenido relaciones estrechas.

Las Naciones Unidas están adquiriendo universalidad, pero ¿están convirtiéndose en el instrumento más eficaz para realizar las aspiraciones y esperanzas de la humanidad?

Desde la última asamblea general, ha fallecido en Canadá uno de los arquitectos de esta organización, el Excelentísimo Señor Lester B. Pearson. En aquellos días esperanzadores de preparativos del nacimiento de las Naciones Unidas, el Sr. Pearson expresó su temor de que, una vez pasadas las presiones unificadoras de la guerra mundial, "el orgullo y los prejuicios nacionalistas tomarían nuevamente fuerza y el estrecho concepto del interés nacional triunfaría". Su opinión no tardó en hacerse realidad. Aún apercibiéndose de las imperfecciones de la ONU, Pearson estaba convencido de que era indispensable para eliminar la pobreza y la violencia de las masas, por muy dolorosa y lenta que fuese su marcha.

Es cierto que en algunos campos de la seguridad mundial, se ha pasado por alto a las Naciones Unidas. La mejoría de relaciones entre las grandes potencias se ha logrado gracias a esfuerzos bilaterales. Se ha realizado un gran progreso hacia la estabilidad europea mediante la Conferencia sobre Seguridad Europea y las conversaciones sobre reducciones mutuas equilibradas de fuerzas. La comunidad mundial se regocija con el acuerdo bilateral indo-pakistaní sobre paz y cooperación futura en el subcontinente.

Estas deliberaciones y decisiones nos afec-

tan y reconocemos que, debido a la naturaleza de la sociedad mundial, no tenemos la oportunidad de contribuir a las decisiones tal como desearíamos hacerlo en este foro mundial. Como muy bien dice el Secretario General en su informe anual:



El Sr. Sharp pronunciando su discurso el 25 de septiembre ante la Asamblea General de las Naciones Unidas. En la Mesa Presidencial vemos (de izquierda a derecha) a Kurt Waldheim, Secretario General; Leopoldo Benites, Presidente de la Asamblea; y Bradford Morse, Sub-Secretario General de Asuntos Políticos y de la Asamblea General.

"Debemos subrayar que no existe un conflicto inevitable entre la diplomacia bilateral y multilateral. Deben o deberían apoyarse mutuamente, puesto que cada una tiene sus ventajas en situaciones particulares. No existe un camino único para la paz, debemos probar todos los caminos".

Sin embargo, debemos afirmar siempre el interés y la primacía de esta organización cuando su papel sea indispensable.

Lección de mantenimiento de la paz

Esta es la opinión expresada por Canadá en la Conferencia Internacional sobre Viet-Nam celebrada a principios de este año en París. Intenté integrar a las Naciones Unidas y al Secretario General en el mecanismo de observación de paz establecida en la Conferencia, pero mis esfuerzos fueron vanos.

Después de cinco meses de infructuosos esfuerzos por desempeñar un papel de observador internacional imparcial, nos retiramos de la Comisión Internacional de Control y Supervisión en Viet-Nam, frustrados sí, aunque no amargados.

Canadá sigue dispuesto a desempeñar su papel en la observación y el mantenimiento de la paz, porque las operaciones de mantenimiento y observación de la paz tienen mejores posibilidades de éxito si se llevan a cabo bajo la autoridad del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

Plan para garantizar alimentos a todo el mundo

Ciertas regiones de Africa y del subcontinente Asiático han sufrido tres años consecutivos de sequía y muchas otras regiones del mundo han tenido malas cosechas. Unas pocas naciones productoras de alimentos, entre ellas Canadá, han mantenido excedentes de alimentos aunque sus existencias fluctuaron de acuerdo con las condiciones climáticas y la demanda internacional. Hemos comprobado que los esfuerzos por crear bancos de alimentos no han tenido éxito.

Delegación canadiense a las Naciones Unidas

Presidida por el Ministro de Asuntos Exteriores Mitchell Sharp, la Delegación

Canadiense a la 28 sesión de la AGNU estaba compuesta de los siguientes miembros: Dr. Saul F. Rae, Embajador y Representante Permanente de Canadá a las Naciones Unidas; Sr. Pierre De Bané, Secretario Parlamentario del Ministro de Asuntos Exteriores; Senador Henry D. Hicks; Sra. Jean Charles Bonenfant; Sra. Monique Bégin, Diputado del Parlamento; Sr. W.H. Barton, Embajador y Representante Permanente de Canadá en la Oficina de las Naciones Unidas de Ginebra y a la Conferencia del Comité sobre Desarmamento; Sr. Bruce Rankin, Embajador y Cónsul General de Canadá en Nueva York; Sr. A.J. Matheson, Consejero de la Misión Permanente de Canadá en la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York; Sr. E.G. Lee, Asesor Legal, Ministerio de Asuntos Exteriores.

El director general de la FAO ha introducido una propuesta constructiva para garantizar alimentos en todo el mundo. Su éxito dependerá del esfuerzo de cada nación para ajustar su producción de alimentos y planes de almacenamiento. Quiero instar a cada nación, no sólo a las que tienen generalmente un excedente de alimentos, a que apoyen y cooperen con la FAO. Esto es fundamental si queremos exorcizar el terrible espectro del hambre que amenaza a millones de seres humanos. Canadá ha apoyado el esfuerzo revitalizador que ha transformado durante los pasados años al Consejo Económico y Social. Un cambio muy importante para Canadá y sus relaciones con Europa fue nuestra elección por el Consejo Económico y Social como miembro plenario del Consejo Económico para Europa.

Una de las responsabilidades más primarias del Consejo Económico y Social es la ejecución satisfactoria del programa de acción adoptado por esta asamblea para la segunda década del desarrollo de las Naciones Unidas, a saber: la estrategia del desarrollo internacional. Esta estrategia no es ni perfecta ni inmutable. Nuestra evaluación de la misma ha mostrado ser un proceso difícil. Sin embargo, no es imposible y se hará cada vez más fácil, a medida que nos adaptemos a sus exigencias.

Lucha contra el terrorismo

Nos ensombrecen también otros problemas universales horribles cuya solución depende de la cooperación internacional. El año pasado hablé firmemente sobre el terrorismo y debo hacerlo de nuevo. La civilización pide acciones eficaces por parte de la comunidad internacional para proteger a personas inocentes contra actos premeditados de violencia.

Desde el año pasado y gracias a diversas organizaciones y agencias internacionales, los esfuerzos contra el terrorismo han ganado ímpetu.

Más de 86 estados han firmado la Convención de La Haya de 1970 sobre Secuestro de Aeronaves. Es alentador comprobar la creciente lista de estados de todas las regiones geográficas y opiniones políticas que han ratificado los planes para luchar contra interferencias ilegales en la aviación civil. Sin embargo, no se ha eliminado el terrorismo, espada de doble filo que tanto corta las raíces del orden internacional como la mano del que la blande.

Esperamos de todas las naciones y la Asamblea General la adopción de medidas para combatir el terrorismo.

El terrorismo tiene todavía otra cara. Es un veneno nuclear y la amenaza de un holocausto nuclear. Aunque han pasado ya diez años desde que se eliminaron parcialmente las pruebas nucleares, no se han eliminado todas, objetivo último de los signatarios de aquel tratado. A pesar de las mejores perspectivas de seguridad internacional gracias a los acuerdos sobre limitaciones de armas estratégicas, no existe, por desgracia, ningún signo de que las superpotencias estén preparadas a limitar sus pruebas nucleares subterráneas o a realizar negociaciones para conseguir un tratado de prohibición de pruebas nucleares. Dos grandes

potencias no han decidido terminar las pruebas nucleares atmosféricas, a pesar de la opinión pública mundial.

Conferencia de las Naciones Unidas en Vancouver

El pasado año la Asamblea General aceptó la invitación canadiense para celebrar en su país una conferencia sobre el problema vital y urgente de comunidades humanas que tendrá lugar en Vancouver. Nos complació que la Asamblea General aceptara nuestra invitación. La cooperación y entusiasmo mostrados durante las etapas iniciales de planificación de la conferencia nos sirvió de acicate.

Ultima oportunidad de los inmigrantes ilegales

El Ministro de la Mano de Obra e Inmigración, Robert Andras, dijo recientemente que las personas que se encuentran en Canadá ilegalmente y que no se hayan inscrito para la medianoche del 15 de octubre de acuerdo con el programa llevado a cabo hasta esa fecha podrán ser deportadas sin apelación.

"Quiero recordar a esas personas que el período de sesenta días aprobado por el Parlamento no permite prorrogar la fecha del 15 de octubre. Exhorto a patronos, grupos étnicos y cuantos conocen personas ilegales en Canadá que les insten a presentarse inmediatamente.

"Después del 15 de octubre, el Ministerio de la Mano de Obra e Inmigración solicitará la deportación de inmigrantes ilegales. Si éstos se inscriben ahora, podrán apelar ante una junta independiente, pero después del 15 de octubre ya no tendrán ese derecho".

El Sr. Andras dijo que el Gobierno de Canadá había mostrado una "sinceridad absoluta" en el estudio de solicitudes de los inscritos y la aplicación de criterios liberales permitiría a la mayoría de los solicitantes obtener la residencia permanente.

"Se ha evaluado ya unos 8.000 solicitantes según estos criterios liberales y el 99% de las solicitudes han sido aprobadas".

Como resultado de la aceleración del examen de solicitudes, muchos de los primeros inscritos son ya inmigrantes legales.

El Sr. Andras revisará "sobre bases humanitarias" casos de personas que hayan abandonado Canadá por un corto período desde el 30 de noviembre pasado.

Hasta el momento, hay unas 32.000 personas inscritas, incluyendo personas a su cargo.

"No tenemos idea exacta del número de inmigrantes ilegales o visitantes en Canadá, pero espero que los que no tienen residencia legal se presenten a fin de no poner en peligro su futuro para siempre".

Servicio público de Canadá en 1972

El Gobierno Federal, el empleador mayor de Canadá, contrata a 230.000 personas. La Comisión del Servicio Público, creada hace 55 años y encargada de la dotación de las oficinas gubernamentales de todo el país, publicó recientemente su Informe Anual 1972, del que extraemos los puntos más importantes:

Canadá es un país bilingüe, inglés y francés. El gobierno debe funcionar en ambos idiomas. En 1972 contrató 38.568 funcionarios y ascendió o trasladó a 49.916.

El francés es la lengua de trabajo del 22% de los nuevos empleados, 2,3% más

que el año 1971.

Los ministerios y dependencias se sirven del Data Stream para cubrir vacantes. Se trata de un inventario de personal totalmente computerizado, que muestra la idoneidad de los funcionarios para otras posiciones. El Data Stream casi duplicó su importancia en 1972.

Si fuera necesario, la Comisión busca fuera del Servicio Público los canadienses mejor preparados para los puestos disponibles.

En 1972, se creó una dirección planificadora de personal para estimar las necesidades futuras y satisfacerlas más fácilmente. Su función es evaluar la oferta y demanda y determinar las tendencias de empleo en el Servicio.

Este año se siguieron programas de selección y formación de indios y esquimales que les permitirán ingresar en el Servicio Público y colaborar con sus propias organizaciones.

La Comisión acepta solicitudes de personal unilingüe para puestos bilingües, condicionadas a la adquisición del otro idioma antes de obtener la permanencia. Esto puede tomar hasta 12 meses. Este procedimiento satisface los requisitos para el desempeño de puestos bilingües de acuerdo con la política anunciada el 14 de diciembre de 1972.

Derecho de Apelación

La Ley de Empleo en el Servicio Público y su Reglamento concede el derecho de apelación ante la Junta de Apelación. En 1972, se presentaron 2.518 apelaciones, 2.467 contra ascensos, 46 por despido y 5 por degradación debida a incompetencia o incapacidad. El 33% de las apelaciones fueron aprobadas.

Formación lingüística

En el año académico 1971-72, la matrícula de estudiantes de lenguas aumentó en un 25,7%. En agosto de 1972, se matricularon 8.521 civiles de todo Canadá, frente a 6.563 el año anterior. El 86% estudiaron francés y el 14% inglés. En septiembre de 1972 se incorporó al personal militar en este programa.

En 1972, la Oficina de Capacitación dio prioridad a los cursos de francés, y a final de año casi un tercio de sus programas lo era en francés e inglés. La Oficina aceleró su descentralización, dando 30 cursos fuera de la capital y nombrando personal en Edmonton, Alberta, y Halifax, Nueva Escocia.

El Programa de Asignación de Carrera desarrolla las aptitudes administrativas de los funcionarios. En 1972 se reorganizó el programa, introduciéndose un nuevo proceso de selección de participantes.

Programa de incentivos

En 1972, los ministerios utilizaron más aún el Programa de Incentivos a funcionarios públicos mediante premios en metálico y medallas de servicio.

La Oficina de Igualdad de Oportunidades para las Mujeres vela por el tratamiento igualitario de la mujer en el Servicio Público.

La Comisión se encarga también de investigar quejas sobre supuesta discriminación por sexo, raza, origen nacional, color o religión, en la aplicación de la Ley de Empleo del Servicio Público.

Camiones cisterna para Irán

La Corporación comercial Canadiense, como agente del Gobierno de Irán, está

preparando un contrato con la EGW Limited de Chambly, Quebec, para la compra de 40 remolques cisterna de 16 mts. de largo para el Ministerio de Guerra de Irán, valorados en 2.7 millones de dólares,

Donativo a Nepal del Centro Internacional de Investigación al Desarrollo

El Dr. W. David Hopper, Presidente del Centro Canadiense Internacional de Investigación al Desarrollo (IDRC) anunció el mes pasado la concesión de un donativo de \$ 260.000 para subvencionar estudios sobre carreteras, comunicaciones, servicios de sanidad y bienestar público y mayor rendimiento agrícola en el occidente de Nepal.

Programa de estabilización del precio del trigo

Otto Lang, Ministro responsable de la Junta Canadiense del Trigo, anunció un programa de subvenciones a los agricultores que costará más de \$ 100.000.000. Se mantendrá el precio máximo cargado a las harineras a comienzos de la cosecha, aumentándose la subvención a \$1.75, de forma que el consumidor pagará sólo una parte del aumento de precio y el agricultor recibirá \$5 y \$7.50 por bushel de trigo candeal y durillo. Precio notablemente inferior al pagado últimamente por los consumidores.



Protección al obrero

Peter Boychuk diseñó este remolque portátil de señales de aluminio. El remolque tiene cuatro banderas rojas, equipo para vigilante, diez conos amarillos de 70 cms., tres soportes para señales, cinco tipos distintos de señales, luces traseras, señales y cadenas. Los trabajadores ya no tienen que temer por su vida en un lugar de construcción concurrido y se pueden concentrar mejor en su trabajo.

Publicado por la División de Información, Ministerio de Asuntos Exteriores, Ottawa K1A 0G2.

Se permite la reimpresión de este material, agradeciéndose la mención de la fuente. La Sra. Miki Sheldon, Directora, podrá dar la fuente de las fotografías, si no estuviese indicada.

This publication appears in English under the title Canada Weekly.

Cette publication existe également en français sous le titre Hebdo Canada.